

(L'amendement de M. Barnett, mis aux voix, est rejeté.)

## ONT VOTÉ POUR:

MM.

Barnett  
Brewin  
Cameron (Nanaïmo-  
Cowichan-Les îles)  
Douglas  
Fawcett  
Howard  
Knowles

MM.

Lewis  
MacInnis (M<sup>me</sup>)  
Mather  
Peters  
Prittie  
Saltsman  
Schreyer—14.

Reid  
Ricard  
Richard  
Rideout (M<sup>me</sup>)  
Rinfret  
Robichaud  
Roxburgh  
Rynard  
Scott (Victoria (Ont.))  
Sharp  
Sherman  
Simard  
Simpson  
Southam  
Stafford

Stanbury  
Starr  
Stefanson  
Stewart  
Tardif  
Trudeau  
Walker  
Watson (Assiniboïa)  
Watson (Châteauguay-  
Huntingdon-Laprairie)  
Whelan  
Winkler  
Woolliams  
Yanakis—137.

● (6.10 p.m.)

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM.

Aiken  
Alkenbrack  
Allard  
Allmand  
Andras  
Badanal  
Basford  
Batten  
Béchar  
Bell (Carleton)  
Benson  
Bower  
Brand  
Brown  
Cadioux (Terrebonne)  
Cantelon  
Cantin  
Caron  
Chrétien  
Churchill  
Code  
Crossman  
Deachman  
Diefenbaker  
Dionne  
Drury  
Duquet  
Énard  
Éthier  
Fairweather  
Faulkner  
Favreau  
Flemming  
Forbes  
Foy  
Gauthier  
Gordon  
Goyer  
Gray  
Grégoire  
Grills  
Groos  
Guay  
Gundlock  
Habel  
Haidasz  
Hales  
Harley  
Hellyer  
Horner (Acadia)  
Horner (Jasper-Edson)  
Horner (The Battlefords)  
Howe (Wellington-Huron)  
Hymmen  
Isabelle

MM.

Johnston  
Jorgenson  
Klein  
Korchinski  
Lachance  
Laing  
Lamontagne  
Laprise  
Laverdière  
LeBlanc (Rimouski)  
Lefebvre  
Loiselle  
Loney  
MacDonald (Prince)  
Macdonald (Rosedale)  
MacEachen  
MacEwan  
MacInnis (Cap-Breton-  
Sud)  
Mackasey  
MacLean (Queens)  
Macquarrie  
McCleave  
McCutcheon  
McIlraith  
McIntosh  
McKinley  
McLean (Charlotte)  
McLelland  
McNulty  
McQuaid  
McWilliam  
Mandziuk  
Marchand  
Matte  
Monteith  
Munro  
Nasserden  
Nesbitt  
Nicholson  
Nixon  
Nugent  
O'Keefe  
Olson  
Orange  
Pascoe  
Pearson  
Pelletier  
Pennell  
Pepin  
Pickersgill  
Pilon  
Prud'homme  
Rapp  
Régimbal

[M. l'Orateur suppléant.]

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté. La Chambre est-elle prête à se prononcer sur la motion principale?

**M. Knowles:** Sur division.

(La motion est adoptée sur division, le bill est lu pour la 2<sup>e</sup> fois et la Chambre se forme en comité, sous la présidence de M. Batten.)

L'article 2 est adopté.

**M. le président:** L'article 3...

**Des voix:** Adopté.

**M. le président:** L'article 3 est-il adopté?

**M. Douglas:** Six heures, monsieur le président.

## MOTION D'AJOURNEMENT ET DÉBAT

SUJET DES QUESTIONS DEVANT ÊTRE DÉBAT-  
TUES EN VERTU DE LA MOTION PORTANT  
AJOURNEMENT

**M. l'Orateur suppléant:** Comme il est six heures, il est de mon devoir, en conformité de l'article provisoire 39A du Règlement, d'informer la Chambre que les questions suivantes seront débattues au moment de l'ajournement ce soir: le député de Prince (M. MacDonald); relations au sein du Commonwealth, les Antilles—union douanière; le député de New Westminster (M. Mather): l'administration de la justice—demande de l'Association médicale concernant l'épreuve obligatoire à l'éthnologue; le député de Greenwood (M. Brewin): l'immigration—demande d'admission au pays de la part de personnes détenant des visas de séjour.

Comme il est six heures, la Chambre passe maintenant à l'étude des affaires inscrites au nom des députés au *Feuilleton* d'aujourd'hui, savoir les avis de motions.

## LE RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

## PROJET DE MODIFICATION DE FOND

L'ordre du jour appelle: Avis de motions:

La Chambre est d'avis que le gouvernement devrait immédiatement s'occuper de modifier le régime de pensions du Canada de manière que ce